

© 2009 г.

А.В. Сафронов

СТЕЛА ПЕРВОГО ЖРЕЦА АМОНА БАКЕНХОНСУ И НОВЫЕ ДАННЫЕ ПО ИСТОРИИ НАЧАЛА ПРАВЛЕНИЯ XX ДИНАСТИИ

11 декабря 2006 г. в Луксоре в ходе раскопок на так называемой Аллее сфинксов – древней дороге для ритуальных процессий, связывавшей храмы Амона в Карнаке и Луксоре, – египетской экспедицией под руководством М. Бораика был найден новый памятник – стела из кварцита с надписью первого жреца Амона по имени Бакенхонсу (рис. 1)¹. Памятник относится к правлению фараона Сетнахта, т.е. к самому началу XII в. до н.э.² Текст проливает новый свет на ряд дискуссионных проблем, связанных с периодом перехода власти от XIX к XX династии. К сожалению, в публикации памятника М. Бораик ограничился в основном транслитерацией и переводом текста, которые, к тому же, требуют коррекции. Что же касается исторического комментария, то он столь малосодержателен, что может ввести в заблуждение относительно ценности источника. Ниже представлен новый перевод стелы, снабженный филологическим и историческим комментарием³.

ОПИСАНИЕ СТЕЛЫ

Плита с закругленной верхней частью. Высота – 132 см, ширина нижней части – 77 см, верхней части – 70,5 см. Толщина у основания – 28 см, верхней части – 14 см⁴. Композиционно стела делится на верхнюю (I) и нижнюю (II) части. В верхней части – изображение коленапреклоненного фараона Сетнахта, подносящего фигурку Маат сидящему на троне Амону-Ра и стоящей за ним Мут, а также несколько столбцов текста. В нижней – 17 строк базового текста и изображение владельца – первого жреца Амона Бакенхонсу (рис. 2), деяниям которого посвящен основной текст стелы.

¹ *Boraik M. Stela of Bakenkhonsu, High Priest of Amun-Re // Memnonia. 2007. 18. P. 119–126. Pl. 24.*

² Как полагает издатель, первоначально стела находилась в Карнакском храме. К месту ее обнаружения она, вероятно, была перенесена современными грабителями для дальнейшей продажи (*Ibid.* P. 119).

³ Выражаю искреннюю признательность своим коллегам А.Г. Сущевскому, М.В. Панову и М.И. Соколовой, которые любезно ознакомились с переводом и высказали ряд ценных замечаний.

⁴ *Boraik. Stela of Bakenkhonsu... P. 119.*



Рис. 1. Стала первого жреца Амона Бакенхонсу (Фото по: *Boraik M. Stela of Bakenkhonsu, High Priest of Amun-Re // Memnonia. 2007. 18. Pl. 24*)

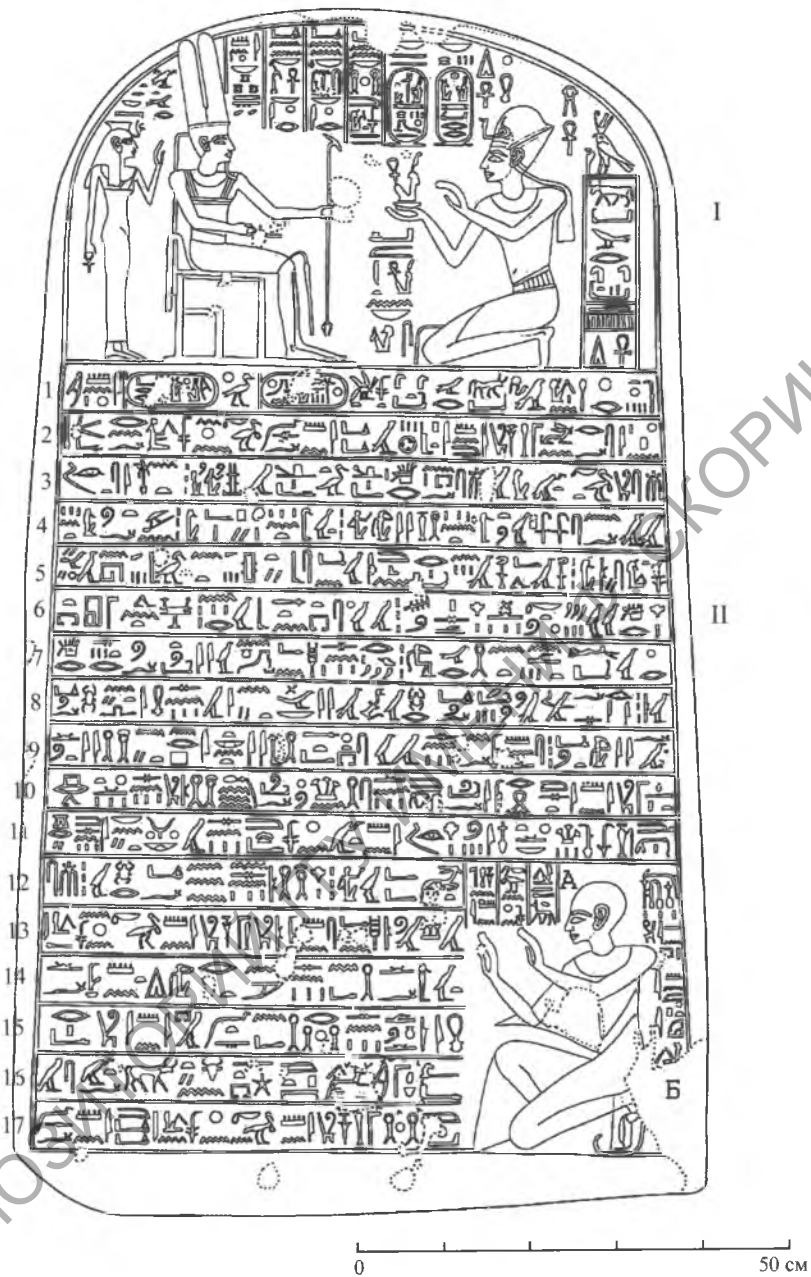


Рис. 2. Стела первого жреца Амона Бакенхонсу (Прорисовка по: *Voraiik.*
Op. cit. P. 122. Fig. 1)

I. Верхняя часть. *Надписи к изображению Сетнахта:*

Hr $k3\ nht\ wr\ ph.tj\ dj\ ^c\ nh$ – «Хор, $могущий\ телец,\ великий\ силой,\ тот,\ кому\ дана\ жизнь$ ».

$s3\ ^c\ nh$ – «Защита, жизнь».

$nb\ t3.wj\ (Wsr-h^c.w-R^c\ stp.n-R^c\ mr(j.j)\ Imn)|\ nb\ h^c.w\ (Sth-nht(.w)\ mrr-Imn-R^c)|\ dj\ ^c\ nh\ mj\ R^c$ – «Владыка Обеих Земель (Усер-хау-ра Сетеп-ен-ра Мери-Амон), владыка венцов, (Сетнахт Мерер-Амон-Ра)|, тот, кому дана жизнь подобно Ра».

$hnk\ m\ M3^c.t\ n\ nb=s$ – «Подношение Маат владыке ее».

Надписи к изображению Амона-Ра:

$dj.n(=j)\ n=k\ nhh\ m\ nswt\ t3.wj$ – «Дал (я) тебе вечность как царю двух Земель».

$dj.n(=j)\ n=k\ snb\ nb\ hr=j$ – «Дал (я) тебе здоровье всякое от меня».

$dj.n(=j)\ n=k\ ^c\ nh\ w3s\ nb\ hr=j$ – «Дал (я) тебе жизнь (и) власть всякую от меня».

$Imn-R^c\ nb\ ns.w.t\ t3.wj$ – «Амон-Ра, владыка “Престолов Обеих Земель”» (название храма в Карнаке. – А. С.).

Надпись к изображению Мут:

$Mw.t\ wr.t\ nb(.t)\ p.t$ – «Мут великая, владычица неба».

II. Нижняя часть.

$1\ h3.t-sp\ 4\ hr\ Hm\ n\ Hr\ k3\ nht\ wr\ ph.tj\ nswt\ bi.tj\ (Wsr-h^c.w-R^c\ stp.n-R^c\ [mr(j.j)\ Imn])\ s3\ R^c\ (Sth-nht(.w)\ mrr-Imn-R^c)\ mr(j.j)\ Imn-R^c$

$2\ hrw\ pn\ js(t)\ r=f\ wn\ hm-ntr\ tp(.j)\ n\ Imn\ m\ Ipt-s.w.t\ m\ dd\ Imn\ ds=f\ B3k-n(.j)-Hnsw\ rn=f\ m3^c-hrw$

$3\ ms(j.w).n\ B3k.t-mw.t\ m\ ms\ n\ pr=f\ dr\ w^c\ s3.t\ w^c\ m\ wnd.w(t)\ n(.j.w)t\ W3s.t\ jst$

$4\ m33.n=f\ snn.w\ n(.jw)\ hsy.w\ twt.w\ n(j.w)\ tpj.w^c\ hn.tj.w\ n(j.w)$

$5\ spss.w\ nswt\ h3^c(.w)\ hnr(.w)\ m\ knj.w.n\ sbtj.w\ n(j.w)\ gbb\ nhj$

$6\ hr\ dr.w\ kth.w\ hr\ psd.w\ m\ wsh.t\ ^c3.t\ n-bnr\ n(j.w)t\ hw.t-ntr$

$7\ hr.w.n\ dr.w.t\ n(j.w)t\ hwr.w\ r\ fnd.w=s\ n^c\ h^c.n\ nwj=f\ s.t\ r-drw$

$8\ jrj=f\ sm3w(j)=w\ dj=f\ hpr\ Bj\ nb\ n.tj\ jm=s\ n\ mj\ n.tj\ n\ hpr(.w)\ dj=f$

$9\ fj3.tw=w\ smn.n=f\ sn\ m\ wsh.t\ ^c3.t\ hby.t\ n(.j.w)t\ jnr\ n.tj\ w3h=tw$

$10\ htp-ntr\ n\ Imn\ jm=s\ t\ r\ sn.t=f\ m-hnw=s\ n\ shn=f\ w^c\ b\ w3h\ n=s\ n\ h.w.t\ pr(j.j.t)$

$11\ m-b3h\ kbh\ sw.t\ rnp.w.t\ h.t\ nb(.t)\ nfr(.t)\ jw=w\ hr\ m3\ Imn\ Mw.t\ Hnsw\ m\ h^c.w=s\ n\ m\ wp\ nb\ n.tj\ jm=s\ n\ gr$

$12\ jw^c.w.w\ hr\ w3h\ n=s\ n\ mw\ dj=f\ hpr=w\ ms(j.j.w)$

$13\ m\ s3.w\ h^c\ n\ smn.n\ hm-ntr\ tp.j\ n\ Imn\ B3k-n(.j)-Hnsw\ m3^c-hrw$

$14\ twt=f\ hn^c=s\ n\ n-mrw.t\ dj.t\ mn=f$

$15\ mj-kd\ sn\ r\ nhh\ hn^c\ d.t\ m\ pr\ Imn\ jn\ (j)r(.j)-p^c.t$

$16\ h3.tj^c\ jt-ntr\ mr(j.j)-[ntr]\ hr.j-sst3\ m\ p.t\ t3\ dw3.t\ sm3ty\ n\ k3-mwt=f\ sm$

$17\ m\ 3h.t\ nhh\ hm-ntr\ tp(.j)\ n\ Imn\ B3k-n(.j)-Hnsw\ m3^c-[hrw]\ m\ dd\ Imn\ ds=f$

$A\ hm-ntr\ tp(.j)\ n\ Imn\ B3k-n(.j)-Hnsw\ m3^c-hrw\ s3\ (n)\ s3b$

$B\ jm.j-r3\ s5(.w)\ nfr.w\ n\ pr\ Imn\ Imn-m-ip.t\ [m3^c-hrw]$

1 Год 4-й при Величестве Хора, мощного тельца, великого силой, царя Верхнего и Нижнего Египта (Усер-хау-ра Сетеп-ен-ра [Мери-Амона]), сына Ра (Сетнахта Мерер-Амон-Ра), возлюбленного Амоном-Ра.

2 День этот, когда первый жрец Амона в Ипет-Сут стал тем, кого дает сам Амон. Имя его – Бакенхонсу, правогласный,

3 рожденный Бакетмут как чадо храма его (т.е. Амона), (как повелось) со времен непрерывной линии дочерей из народа Фив. И вот

4 увидел он изображения восхваляемых, статуи предков, изваяния

5 царских вельмож, (которые) были ниспровергнуты и разбросаны у границ (храмового?) поля. Одни

6 (лежали) на боку, другие – на спине в большом дворе снаружи храма,

7 опрокинуты руками черни лицом вниз (букв. «на носы их»). Затем он собрал их все без остатка.

8 Он отреставрировал их, (и) повелел он, чтобы стал всякий ущерб в них (т.е. ущерб, причиненный статуям. – А.С.), как то, чего не было. Приказал он,

9 чтобы подняли их. Установил он их в большом дворе (и) в праздничном дворе из камня, в котором возлагались

10 жертвы Амону, чтобы окружить его ими (досл. «среди них»). Он обеспечил очищение, положены для них (т.е. статуй) жертвы, вышедшие

11 перед (алтарем): возлияния, мясо (и) зелень, вещи всякие прекрасные. Видят они (статуи предков. – А.С.) Амона, Мут, Хонсу в появлениях их в празднестве каждым, в котором они (участвуют).

12 Наследники совершают для них возлияния, (поскольку) дал он (Бакенхонсу. – А.С.), чтобы воссуществовали они (т.е. статуи), воссозданные

13 согласно предопределению. Затем установил первый жрец Амона Бакенхонсу, правогласный,

14 статую свою вместе с ними (т.е. с восстановленными статуями) ради дозволения пребывать ему

15 подобно им во веки вечные в храме Амона. Государь-

16 князь, «отец бога», возлюбленный [богом], хранитель тайн на небе, земле и в Дуате, жрец-семати Камутефа, жрец-сем

17 в «Горизонте Вечности», первый жрец Амона Бакенхонсу, правогласный, тот, кого дает сам Амон.

А Первый жрец Амона Бакенхонсу, правогласный, сын сановника,

Б начальника писцов (и) новобранцев храма Амона Аменемопе, [правогласного].

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Стк. 2:



Перевод М. Борайка (Р. 123)⁵ крайне неудачен: «Today. Now, there being the high priest of Amun in Karnak, being as the one whom Amun himself appoints, whose name is Bakenkhonsu». Фраза состоит из двух предложений. Первое – сложно-подчиненное, в котором главное (*hrw pn*) и подчиненное (*wn hm-ntr tp(j) n Imn m Ipt-s.wt m dd Imn ds=f*) связаны частицей *is(t)*⁶, усиленной энклитической частицей *rf*. Глагол *wn* не показывает геминации, что указывает на однократность действия⁷. В то же время относительная имперфективная форма *dd* указывает на повторяющееся действие⁸. Речь явно идет об известном факте, а именно


⁵ Здесь и далее ссылки на перевод М. Борайка указывают страницу его публикации.

⁶ См. Allen J. Middle Egyptian. An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs. Camb., 2002. P. 139–140. § 12.16.

⁷ Ibid. P. 263. § 20.2.

⁸ Ibid. P. 348. § 24.3.

обозначает жреца, который приносил жертву, и встречается в стандартном жрецеском титуле *sm3tj n k3-mwt=f*²³.

Слб. А: Титул , принадлежащий Аменемопе, отца Бакенхонсу, М. Бораик (там же) переводит как «chief-scribe of recruits». Данные, что первый был писцом, отсутствуют. На известных его памятниках он назван либо *jm.j-r3 nfr.w* «начальник новобранцев»²⁴, либо *jm.j-r3 msꜥ* «начальник войска»²⁵ (см. далее). Титул на данной стеле следует понимать как «начальник писцов и новобранцев» (*jm.j-r3 ss(.w) nfr.w*), поскольку эти писцы могли находиться в составе войска.

Подводя итог филологическому комментарию, отметим, что несмотря на дату создания стелы Бакенхонсу (начало XII в. до н.э.), ее язык – среднеегипетский. Текст стелы не содержит «новоегиптицизмов», отсутствуют артикли и новоегипетские аналитические глагольные формы. Кроме того, в тексте регулярно употребляется форма *sdm.n=f*, практически исчезающая в новоегипетском языке. Вместе с тем палеография стелы совершенно отлична от классических среднеегипетских образцов и характеризуется большим количеством «лишних» графем. Прилагательное принадлежности, выписанное в женском роде (*nj.t*) не совпадает по роду и числу с предшествующим словом (сткк. 4–5), что не свойственно классическому среднеегипетскому языку. В целом стела Бакенхонсу очень схожа с Элефантинской стелой Сетнахта, текст которой считается примером «позднесреднеегипетского языка»²⁶.

ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

Издатель стелы ограничился скудным историческим комментарием, который состоит из трех пунктов²⁷: 1. Стела Бакенхонсу фиксирует самый поздний – 4-й – год правления Сетнахта и, таким образом, по крайней мере вдвое увеличивает срок его фактического правления. 2. Текст позволяет сделать вывод, что Сетнахт возвел Бакенхонсу в должность первосвященника Амона как сына своего соратника по оружию Аменемопе, что отражает процессы слияния военного сословия и жречества со второй половины Нового царства. 3. Стилистически текст относится к жанру «царской новеллы», при этом особый интерес представляет заимствование частным лицом традиционных элементов «царской новеллы» (а именно описание в тексте стелы заброшенных монументов предков и их дальнейшее восстановление владельцем стелы).

Что касается первого пункта, то в стеле Бакенхонсу действительно обнаружен самый поздний год правления Сетнахта. До этого им долгое время считали «год 2-й», который упоминается в тексте одного остракона и Элефантинской стелы Сетнахта, и еще до обнаружения стелы Бакенхонсу Ю. фон Бекерат восстано-

²³ Levehyre G. Inscriptions concernant les grands prêtres d'Amon Romê-Roÿ et Amenhotep. P., 1929. P. 19; Leitz C. Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen. Bd 7. Leuven-Paris-Dudley. 2002. S. 259, G (b).

²⁴ KRI. V. 397:9, 398:16, 399:6.

²⁵ KRI. V. 7:13.

²⁶ Junge F. Elephantine XI. Funde und Bauteile. 1.–7. Kampagne, 1969–1976 // Archäologische Veröffentlichungen 49. Deutsches Archäologisches Institut. Abteilung Kairo. Mainz am Rhein, 1987. S. 58.

²⁷ Boraik. Stela of Bakenkhonsu... P. 120.

вил дату на стеле из Серабит эль-Хадим как 3-й год его правления²⁸. После обнаружения стелы Бакенхонсу его предположение подтвердилось, и теперь, по крайней на первый взгляд, срок правления основателя XX династии увеличивается почти вдвое.

Однако имеем ли мы дело с годами фактического правления основателя XX династии? Вопрос возникает по той причине, что 1-й год правления Сетнахта не засвидетельствован ни одним источником. Вышеупомянутые памятники от 2-го года Сетнахта дают дату «2-й год, 10-й день 2-го месяца (сезона) *шему*» (Элефантинская стела Сетнахта) и «2-й год, 24-й день 3-го месяца (сезона) *шему*» (остракон Университетского колледжа Лондона)²⁹. Эти даты подозрительно совпадают с самой поздней из ныне известных дат правления последней царицы XIX династии Таусерт. Текст остракона CGC 25293 сообщает: $h3.t-sp 8 3bd 3$ [...] $2 T3-wsr.t stp.n R^c$ [...] $3 Wsr-m3^c.t-R^c stp.n R^c$ [...] 4 [...] $smw r^c$ [...] – «1 Год 8-й, 4-й месяц [...] 2 Таусерт [...] 3 Усермаатра Сетепенра [...] 4 [месяц *x*] (сезона) *шему*, день [...]»³⁰. Х. Алтенмюллер³¹ резонно предположил, что в лакуне в стк. 1 остракона CGC 25293 должно стоять название сезона *непет*, коь скоро в стк. 4 упоминается *шему*. Соответственно последние даты (в месяцах сезонов и днях) правления Таусерт расположены очень близко к первой зафиксированной дате Сетнахта (ср. данные Элефантинской стелы – «2-й год, 24-й день 3-го месяца (сезона) *шему*»), которую, видимо, вообще можно рассматривать как дату восшествия Сетнахта на престол³². Это настораживает, если учесть, что Сетнахт боролся за власть, скорее всего, именно с Таусерт. Напомним, что впоследствии он уничтожил ее имена на монументах и узурпировал ее гробницу в Долине царей³³.

Возникают основания предполагать, что 2-й год правления Сетнахта на самом деле является 1-м фактическим годом его единоличного правления. Отсутствие же документальных свидетельств о 1-м годе правления в его памятниках может объясняться тем, что впоследствии Сетнахт начал отсчет своего правления с момента начала борьбы против Таусерт³⁴, причем после победы он мог приписать годы ее правления к собственным. То же самое сделала ранее и сама Таусерт, причислив к своему правлению годы царствования своего предшественника фараона Сиптаха³⁵.

Как будет показано ниже, возможно есть незамеченное до сих пор свидетельство того, что конец правления Таусерт прямо был связан с приходом к власти

²⁸ Beckerath J. von. Zur Regierung Sethnaches // The Intellectual Heritage of Egypt. Studies presented László Kákosy. Budapest, 1992. S. 66.

²⁹ KRI. V. 1:15, 672:10.

³⁰ KRI. IV. 408:3–4.

³¹ Altenmüller H. Tausret and Setnacht // JEA. 1982. 68. P. 114.

³² В тексте Элефантинской стелы (стк.15) говорится: $h3.t-sp 2 3bd 2 smw r^c 10 nn rky.w$ [n] $hm=f^c.w.s. m b.w nb.w$ – «2-й год, 24-й день 3 месяца сезона *шему*, день десятый. Нет врагов Его Величества, да будет он жив, невредим и здоров, во всех землях». Фраза следует после описания поражения, нанесенного Сетнахтом врагам, и может рассматриваться как свидетельство окончательного объединения Египта под его властью и воцарения этого фараона.

³³ Altenmüller. Tausret and Setnacht. P. 110–111.

³⁴ Krauss R. Zur Chronologie des Neuen Reiches // Orientalische Literaturzeitung. B., 1995. Bd 90. Hf 3. S. 248.

³⁵ Beckerath. Zur Regierung Sethnaches. S. 64.

Сетнахта. Таким образом, вновь найденная стела с датой убеждает лишь в том, что единолично Сетнахт несомненно правил около двух лет, несмотря на 4-й год, упомянутый в стеле Бакенхонсу³⁶.

Второй тезис М. Бораика, согласно которому Сетнахт установил Бакенхонсу на должность первосвященника Амона как сына своего соратника, кажется беспочвенным. Упоминание отца владельца стелы – «начальника писцов и новобранцев храма Амона» Аменемопе – говорит лишь о том, что последний, перешедший на сторону нового фараона, возглавлял военные подразделения, относящиеся к владениям самого храма Амона. Хотя в иных надписях при имени Аменемопе зафиксирован его другой титул «начальник войска» (*jm.j-r3 mš3*)³⁷, он также не свидетельствует, что тот происходил из воинского сословия и был соратником Сетнахта. Титул Аменемопе явно является усеченным вариантом титула *jm.j-r3 mš3 n Imn* «начальник войск Амона», который мы встречаем, например, в надписях Рома-Рои (*Rcm-Ry*), первосвященника Амона конца XIX династии³⁸. Он свидетельствует, что Аменемопе ведал военными отрядами, которые набирались во владениях храма Амона. На последнее указывает и текст стелы Бакенхонсу, и иные надписи, где Аменемопе носит другой титул – *jm.j-r3 nfr.w* «начальник новобранцев»³⁹. Таким образом, нет никаких намеков на то, что сам Аменемопе происходил из воинского сословия и был соратником Сетнахта, а его сын Бакенхонсу вследствие этого был возведен в высокую жрецкую должность.

Заметим, что все упомянутые в стеле персонажи – сам Бакенхонсу, его отец Аменемопе и мать Бакетмут – носят теофорные имена в честь фиванской триады – Амона, Хонсу и Мут. Судя по тексту, все они были тесно связаны с храмом Амона в Карнаке. Более того, впоследствии и сын Бакенхонсу Аменемопе также стал его жрецом⁴⁰. Все эти факты свидетельствуют, что перед нами представители фиванского жречества Амона, которые поддержали Сетнахта в его борьбе против Таусерт.

Помимо фиванских жрецов сторону Сетнахта занял и еще один знатный фиванец, Хори. Последний был визирем Верхнего Египта при Сиптахе⁴¹, но, видимо, подвергся опале при Таусерт, поскольку в ее правление его имя в документах не встречается. При Сетнахте его имя с тем же титулом снова «всплывает» в источниках⁴². Вполне резонно было бы объяснить, что он, как и представители фиванского жречества, перешел на сторону Сетнахта⁴³. Власть Сетнахта принял также и «царский сын Куша», могущественный наместник Нубии Хори,

³⁶ Если восшествие на трон сына Рамсеса III в 26-й день 1-го месяца сезона *шemu* указывает на дату смерти Сетнахта (*Hornung E., Krauss R., Warburton D.A. Ancient Egyptian Chronology. Leiden–Boston, 2006. P. 214–215*), то учитывая «2-й год, 24-й день 3 месяца *шemu*» Элефантинской стелы как возможную дату воцарения Сетнахта и «год 4-й» стелы Бакенхонсу, мы получим приблизительно два года единоличного правления основателя XX династии.

³⁷ См. KRI. V. 7 :13.

³⁸ *Levebvre. Inscriptions concernant les grands prêtres d’Amon... P. 44.*

³⁹ KRI. V. 397:9; 398:16.

⁴⁰ KRI. V. 398:7.

⁴¹ *Сафронов А.В. «Безымянный» сановник конца XIX династии и новые титулы «великого начальника казны» Баи // ВДИ. 2008. № 3. С. 125.*

⁴² KRI. V. 4:14.

⁴³ *Beckerath. Zur Regierung Sethnaches. S. 64.*

который занял эту должность еще в правление предпоследнего фараона XIX династии Сиптаха⁴⁴. Таким образом, мы видим, что притязания Сетнахта на престол поддерживала значительная часть южной знати – от Фив до Нубии.

Закономерны вопросы: кем был сам Сетнахт, и какая территория Египта служила базой, откуда он начал борьбу за престол? Достоверных данных, что Сетнахт принадлежал к предыдущей XIX династии, нет⁴⁵. В источниках право Сетнахта на престол обосновывается избранием его по воле богов. В его Элефантинской стеле (стк. 5)⁴⁶ говорится: *stp=f Hm=f* ϵ .w.s. *hnt hh.w mkh³=f hfn.w r-h³.t=f* – «Выбрал он (бог. – А.С.) Его Величество из миллионов, пренебрег он сотнями тысяч перед ним». Этому вторит и текст P. Harris I: $(75:7)$ *jw=sn (hr) smn s³=sn pr(j.w) m h³.w=sn r h³z* ϵ .w.s. *n t³ nb r s.t=w wr.(t)* – « $(75:7)$ Они (т.е. боги) утвердили сына их, вышедшего из плоти их, правителем всей земли на троне их великом»⁴⁷.

Вместе с тем из текста Элефантинской стелы, описывающей поражение и паническое бегство врагов фараона, следует, что Сетнахт имел в своем распоряжении крупные военные силы и, видимо, был связан с армией. Однако характер этой связи остается неясным. Некоторые исследователи, ссылаясь на его имя («Сет могуч»), предполагали связь Сетнахта с Восточной Дельтой, где культ Сета получил распространение еще с гиксосского времени⁴⁸. Однако доказательная база подобной гипотезы слаба, поскольку культовые места Сета располагались в Новом царстве от 5-го до 19-го верхнеегипетского нома⁴⁹, а теофрное имя в честь Сета было чрезвычайно популярным во всем Египте эпохи Нового царства⁵⁰. Другие исследователи указывали на поддержку, которой пользовался Сетнахт у представителей знати юга – таких, например, как визирь Верхнего Египта Хори и его тезка, наместник Нубии. На этом основании они видели в Сетнахте военного, выходца из Верхнего Египта⁵¹. Однако это в целом правильное предположение все же лишено твердых доказательств.

Впрочем, существует источник, который прежде не привлекался для решения данной проблемы, – P. Turin 1879, verso I–II. Текст, датируемый правлением Рамсеса VI (1155–1147 гг. до н.э.), описывает основание культа статуи

⁴⁴ Gnirs M.A. *Militär und Gesellschaft. Ein Beitrag zur Sozialgeschichte des Neuen Reiches.* Heidelberg, 1996. S. 138.

⁴⁵ Н. Даутценберг предполагал, что Сетнахт мог быть одним из сыновей или внуков Рамсеса II (*Dautzenberg N. Einige Bemerkungen zu einigen Thronnamen des Neuen Reiches und ihren politischen Aussagen sowie zur Person des Sethnacht // GM. 1997. 156. S. 45–46*). Свое предположение он основывал на имени царевича Рамсеса-Сет-ем-нахта, чье имя зафиксировано вместе с хоровым именем Рамсеса II, употреблявшимся не ранее 30-го года его правления. По мнению исследователя, этот царевич мог дожить до начала XII в. до н.э. и, частично изменив свое имя, стать фараоном Сетнахтом (*Ibid. S. 46*). Однако очевидно, что гипотеза содержит слишком много допущений.

⁴⁶ *Seidlmayer S.-J. Epigraphische Bemerkungen zur Stele des Sethnacht aus Elephantine // Stationen, Beiträge zur Kulturgeschichte Ägyptens Rainer Stadelmann gewidmet. Mainz, 1998. Beilage 3a.*

⁴⁷ *Ericson W. Papyrus Harris I. Bruxelles, 1933. S. 91:14–15.*

⁴⁸ *Goedicke H. Comments on the Sethnakhte Stela // MDAIK. 1996. 52. S. 173.*

⁴⁹ *Velde H. te. Seth – God of Confusion. A Study of his Role in Egyptian Mythology and Religion. Leiden. P. 131; Wilkinson R.H. The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt. Cairo, 2005. P. 199.*

⁵⁰ См. сводку имен: *Velde. Seth... P. 136–138.*

⁵¹ *Beckerath. Zur Regierung Sethnaches. S. 64.*

Рамсеса VI в святилище Хатхор на западном фиванском берегу (скорее всего, в поселке ремесленников в Дейр эль-Медина) и содержит просьбу царю придать статуе служителя для исполнения жертвоприношения⁵². В тексте содержится ссылка на сходный прецедент, связанный с культом статуи Рамсеса II, и кратко рассказывается его история. На наш взгляд, в одном из пассажей прямо говорится о событиях, происходивших при переходе власти от XIX к XX династии⁵³:



– (1:18) *s.t hr hpr jw=w tt r h3.w T3-wsr.t jw=<tw> (hr) tm* (1:19) [*dj.t htp.w n*] *p³ ntr* *s³ p3j nb nfr r smn.t jy(.t) r rs.j* – «(1:18) Они (т.е. жертвоприношения статуе Рамсеса II. – А.С.) происходили, (после чего) они прекратились во времена Таусерт. Не (1:19) [приносили жертв] старшему богу, этому господину прекрасному (т.е. статуе Рамсеса II. – А.С.) вплоть до утверждения, пришедшего с юга»⁵⁴.

Обращает на себя внимание конструкция *smn.t jy(.t) r rs.j*. Отглагольное существительное *smn.t* – производное от глагола *smn* «утверждать, устанавливать», который в источниках XIX–XX династий регулярно используется в контекстах, связанных с восшествием царя на престол⁵⁵. По этой причине выражение *r smn.t* Р. Турин следует переводить «до утверждения/установления» и трактовать как указание на приход новой власти. Выражения *jy(.t) r rs.j* обычно переводится как «прибытие на Юг»⁵⁶. Однако лучший смысл дает понимание *jy(.t)* как причастия, связанного по смыслу с предшествующим *smn.t*. Что касается предлога

⁵² *Hovestreydt W. A Letter to the King relating to the Foundation of a Statue* (P. Turin 1879 vso.) // *Lingua Aegyptia*. 1997. Bd 5. P. 114–115.

⁵³ Транскрипция К. Китчена, см. KRI. VI. 337: 2–4.

⁵⁴ В. Ховестрейдт (*A Letter...* P. 108) полагал, что в лакуне в стк. 1:19 на месте восстановления К. Китчена [*dj.t htp.w n*] должно стоять тронное имя Рамсеса III [*Wsr-m³.t-R^c Mrj.j Tmn*]. При этом он ссылался на неопубликованные результаты исследования Р. Демаре, который идентифицировал два новых фрагмента, позволяющих заполнить в том числе и лакуну в стк. 1:19. К сожалению, работа Р. Демаре мне осталась неизвестной, тем не менее сомнения в новом восстановлении возникают. К. Китчен предложил стандартную новоегипетскую отрицательную форму прошедшего времени: *jw=f(hr)* + глагол отрицания *tm* + инфинитив основного глагола (*Junge F. Einführung in die Grammatik des Neuägyptischen*. Wiesbaden, 1999. S. 85–86). При восстановлении имени Рамсеса III после *tm* будет отсутствовать инфинитив основного глагола, что делает фразу лишней по смыслу.

⁵⁵ См., например: надпись Баи из Гебель эс-Силсиле (*mn nswt r s.t jt=f* – «тот, кто установил царя на трон отца его») (KRI. IV. 364:5; 371:8–9; Сафонов. «Безымянный» сановник... С. 114); Р. Харрис I о возведении Сетнахта на престол богами (*jw=sn (hr) smn s3=sn pr(j.w) m h3.w=sn r hk3^c.w.s. n t3 nb r s.t=w wr(.t)* – «Они утвердили сына их, вышедшего из плоти их, правителем всей земли на троне их великом») (*Ericson. Papyrus Harris I*. S. 91:14–15).

⁵⁶ В переводе В. Хелька – «bis zum Zeitpunkt der Ankunft im Süden» (*Helck W. Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches*. Teil 2. Wiesbaden, 1960. S. 979). В. Ховестрейдт переводит *jy(.t) r rs.j* как «when he came to the South», используя восстановление Дюмаре в лакуне стк. 1:19 и полагая, что речь идет о Рамсесе III (см. обсуждение в прим. 55).

r, то наряду с его основным значением «в» известен также по крайней мере один пример его значения «из»⁵⁷.

Таким образом, фразу *r smn.t jy(.t) r rs.j* можно переводить как «до утверждения/установления, пришедшего с юга». Тогда ее смысл становится понятным: автор данного текста говорит о том, что статуе Рамсеса II не приносились жертвы во времена Таусерт, пока не воцарился новый фараон, пришедший с юга. Совершенно очевидно, что речь идет о Сетнахте, который, как уже упоминалось, боролся с Таусерт и которому другие источники также приписывают восстановление храмов и возобновление жертвоприношений⁵⁸. Таким образом, если эта трактовка текста верна, можно ответить на вопрос о происхождении Сетнахта.

«Утверждение/установление, пришедшее с юга» – несомненное свидетельство того, что Сетнахт пришел в Фивы из указанного региона. Это косвенно подтверждает и тот факт, что памятники с именем Таусерт в бытность ее фараоном не встречаются южнее Фив⁵⁹, что указывает на неподчинение юга власти последней представительницы XIX династии.

Однако можно ли определить, откуда именно пришел Сетнахт? Можно лишь выдвинуть предположение. Как мы уже видели, и при Сетнахте, и до него (в самом конце XIX династии, при Сиптахе) наместником в Нубии был один и тот же человек, Хори. Вряд ли Сетнахт мог бы самостоятельно проводить столь решительную политику, происходи он из Нубии и будь он подчиненным Хори. Следовательно, территория, на которую он опирался, должна была находиться севернее Нубии, скорее всего это Элефантина. Эта островная крепость всегда была важным военным пунктом Египта, а ее князья – могущественными правителями. Нет ничего невероятного, если предположить, что Сетнахт происходил из военной элиты Элефантины, региона, который и стал базой его победоносного наступления. Следует подчеркнуть, что единственная стела с пространной надписью этого фараона была найдена именно на Элефантине (первоначально, видимо, она стояла в храме Хнума⁶⁰).

Наконец, последний пункт исторического комментария М. Бораика – вероятность создания текста стелы Бакенхонсу под влиянием «царской новеллы». В задачи данной статьи не входит разбор этого специфического жанра египетской литературы⁶¹. Тем не менее отметим, что описание разрушенных монументов

⁵⁷ Речь идет о варианте написания «переселенческой формулы» (название О.Д. Берлева, цит. по: Шэхаб Эль-Дин Т.М. Автобиография в Древнем Египте в эпоху IV–VIII династий. Дис. ... канд. ист. наук. СПб., 1993. С. 76), которая употреблялась с Древнего царства и рассказывала о переселении из дома в мире живых в гробницу. Наряду с написанием *jy(j).n=j m njw.t=j h3(j).n=j m sp3.t=j* («Я пришел (сюда) из своего города, спустился я из своего нома») известны примеры конструкции с предлогом *r*. Например, стела Антефа, современника Сенусерта I (BM № 141 [562]) *(jy(j).n=j r njw.t=j h3(j).n=j m sp3.t=j* (*Kloth N. Die (auto)-biographischen Inschriften des ägyptischen Alten Reiches: Untersuchungen zu Phraseologie und Entwicklung. Hamburg, 2002. S. 57–60*).

⁵⁸ P. Harris I, 75:10 (*Eriksen. Papyrus Harris I. S. 92:2*).

⁵⁹ См. сводку в: KRI. IV. 351–356.

⁶⁰ *Bidoli D., Kaiser W., Grossman P., Haeny G., Jaritz H., Stadelmann R. Stadt und Tempel von Elephantine. Drittes Grabungsberricht // MDAIK. 1972. 28. S. 193–194.*

⁶¹ Из последних работ по жанру «царской новеллы» см. *Hofmann B. Die Königsnovelle: «Strukturanalyse am Einzelwerk» / Ägypten und Altes Testament. 62. Wiesbaden, 2004.* Там содержится наиболее полный перечень историографии по проблеме (*Ibid. S. 14–41*).

тов, а также их восстановления, воссоздания практики очистительных жертв и т.п. деятельности не является темой исключительно «царской новеллы», как это считает издатель⁶². К примеру, Антеф, казначей царя и начальник жрецов, описывает в своей стеле восстановление часовни князя Нехти и статуй⁶³. Этот памятник времени XI династии несомненно относится к жанру «автобиографии», и нет никаких оснований предполагать, что на него оказала влияние «царская новелла». Тот же сюжет мы видим в тексте стелы Бакенхонсу: последний восстанавливает статуи предков, совершает богоугодное дело, за что получает право поставить свою статую среди статуй предков.

Для темы настоящей статьи, однако, гораздо интереснее другое. Текст стелы Бакенхонсу (сткк. 6–7) прямо указывает на *обстоятельства* разрушений статуй в карнакском храме (беспорядки в Фивах) и называет *виновников* этих событий (*hwr.w* «простолюдины, чернь»). Это слово уже в «Речении Ипувера» обозначает бунтовщиков, ответственных за анархию в стране⁶⁴. Вполне вероятно, что текст Бакенхонсу (как и другие упомянутые выше источники, описывающие упадок культов в конце XIX династии, – Р. Turin 1879, Р. Harris I, стела Сетнахта) свидетельствует о реальном историческом событии – беспорядках в Фивах в конце правления Таусерт. Поддержку, которую оказали фиванское жречество и знать Сетнахту в его борьбе за престол, заманчиво объяснить как подавление им восстания.

Учитывая сказанное выше, можно гипотетически воссоздать следующую картину. Столкнувшись с восстанием, фиванское жречество и знать могли обратиться за военной помощью к Сетнахту – предположительно, военачальнику из района Элефантины. Подавив восстание, Сетнахт при поддержке южной знати начал борьбу с царицей Таусерт и, в конце концов, занял престол.

Интересно, что спустя столетие ситуация повторилась. Военачальник Панехси, наместник Нубии, воспользовавшись слабостью последнего фараона XX династии Рамсеса XI и неспокойной обстановкой на юге, захватил Верхний Египет и Фивы, претендуя на верховную власть. Хотя его попытка закрепиться в Верхнем Египте не увенчалась успехом, сам пример показателен. Он свидетельствует об относительной независимости военных правителей юга от центральной власти в конце Нового царства. Ее истоки, по-видимому, следует усматривать в смутных событиях конца XIX династии, когда у обладавших значительными военными силами военачальников юга появляются претензии на верховную власть⁶⁵.

Итак, главные выводы настоящей статьи можно суммировать следующим образом:

1. Сетнахт был представителем воинского сословия и происходил с юга, возможно, района Элефантины, на что, как представляется, указывает Р. Turin 1879 verso I–II.

⁶² Boraik. Stela of Bakenkhonsu... P. 120.

⁶³ Clère J.J., Vandier J. Textes de la première période intermédiaire et de la XI^{ème} Dynastie. Bruxelles, 1948. P. 44.

⁶⁴ Gardiner A. The Admonitions of an Egyptian Sage from a Hieratic Papyrus in Leiden. Lpz, 1909. P. 49–50.

⁶⁵ К их числу, помимо Сетнахта, следует отнести и наместника Нубии Мессуи, который на два года вытеснил законного фараона Сети II из Верхнего Египта, провозгласив себя фараоном под именем Аменмессу (Сафронов А.В. Сети II и Аменмессу: два брата – два фараона – два врага // Вестник МГОУ. Серия «История и политические науки». 2007. 1. С. 27–37).

2. Тот же источник свидетельствует, что правление Сетнахта следовало сразу же за правлением Таусерт: это окончательно доказывает, что предполагаемого *interregnum*⁶⁶ между XIX и XX династией не существовало.

3. Стела Бакенхонсу свидетельствует, что фиванское жречество, заинтересованное в сильной центральной власти, поддерживало Сетнахта. Это, по-видимому, связано с подавлением последним восстания в Фиваиде, вспыхнувшего в самом конце правления Таусерт.

A STELE OF THE HIGH PRIEST OF AMUN BAKENKHONSU AND NEW DATA ON THE BEGINNING OF THE XX DYNASTY

A. V. Safronov

In December 2006 the stele of the High priest of Amun Bakenkhonsu, a contemporary of Pharaoh Setnakht, was found in Luxor. This important monument was first published by M. Boraik with considerable inaccuracies in transliteration and translation. The author of the present paper gives his own translation and philological commentary on the text of the stele.

Analysing and comparing the stele of Berenkhonsu with other sources of the XX dynasty (P. Turin 1879, verso I–II; Elephantine stele of Setnakht; P. Harris I) the author comes to the following conclusions:

1) the 4th year of Setnakht's reign is fictive and in fact corresponds to the 2nd year of his reign;

2) Setnakht began his struggle for the throne moving from the South, probably from Elephantine region where he was a military chief;

3) the Theban priesthood supported Setnakht in his efforts. Probably, the priests of Amun turned to him for help as to the nearest to Thebes military force, because they were afraid of social disorder which manifested itself with the destroying of statues in Thebes.

⁶⁶ *Wente E., Siclen Ch. van. A Chronology of the New Kingdom // Studies in Honor of George R. Hughes. Chicago, 1976. P. 236–237.*